



Luis Vélez de Guevara (2025). *Dos comedias veterotestamentarias. El más amante pastor y dichoso patriarca. La adversa y próspera vida de Josef*. George Peale (ed.), Elisa Domínguez de Paz (estudio introductorio). Newark: Juan de la Cuesta, 370 págs.

Reseña de acceso abierto distribuida bajo una [Licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional \(CC-BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). / Open access review under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License \(CC-BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).
DOI: <https://doi.org/10.24179/cel.16.2025.705-708>.

Dos comedias veterotestamentarias saca a la luz un par de piezas poco abordadas de Luis Vélez de Guevara. Se trata de un nuevo volumen que suma dos títulos a la colección a cargo de George Peale de la obra del dramaturgo español. *El más amante pastor y dichoso patriarca* y *La adversa y próspera vida de Josef* no cuentan con otras ediciones modernas recientes. Ambas retoman las historias bíblicas de Jacob y Josef, que motivaron más de un título en el período áureo.

La edición se completa con el estudio preliminar de Elisa Domínguez de Paz que, en su primer apartado, recuerda la presencia, constante, aunque moderada, del *Antiguo Testamento* en las obras teatrales del siglo XVII. Su perspectiva de análisis pone de manifiesto la dualidad que supuso abordar estos tópicos. Por un lado, pudo haber expuesto las obras a la censura al ser temas sensibles para las autoridades eclesiásticas. Por otro, señala la potencialidad de la distancia temporal del marco ficcional, ya que “sitúa las comedias bíblicas en una órbita dramática libre de las normas y las limitaciones que gobiernan la vida cotidiana del tiempo en que se escribieron” (p. 14).

El estudio se estructura en dos partes destinadas, respectivamente, a cada una de las obras. Al respecto de *El más amante pastor y dichoso patriarca*, el análisis inicia reponiendo ediciones previas, representaciones y detalles sobre las fechas y compañías que la pudieron haber escenificado en el siglo XVII. Tras ello, recupera la trama de los tres actos.

En el siguiente apartado, «Un crisol bíblico y teatral», se mencionan las posibles influencias teatrales de la obra, así como las implicancias de recrear dramáticamente la historia de Jacob. Señala muy bien la doble condición de dicho uso: a la vez que Vélez trabaja con una materia conocida por los espectadores, existen resquemores por abordar temas

hebreos ante una sociedad judeofóbica. A su vez, considera las diferencias entre las prácticas sociales descritas en las historias veterotestamentarias y las del público áureo, sirviéndose de una relevante bibliografía y las fuentes bíblicas. Este cotejo se hace evidente en su estudio de los personajes femeninos y de las prácticas de la poligamia y el matrimonio entre familiares. Para fundamentar su posición, la autora compara la pieza con su fuente primaria y reflexiona respecto de la dimensión espectacular, el contexto de recepción y las convenciones teatrales. Por ejemplo, valoriza las invenciones que lleva a cabo Vélez sobre la trama, dado que ante los eventos de peso y densidad que ocurren, “contribuye[n] a dar un respiro al espectador” (p. 31).

La siguiente sección es «Escenografía y música». Allí se analiza con minucia la dimensión espectacular que ofrece el texto dramático. Se conviene que “[c]on eficacia, Vélez armoniza los valores bíblicos con los espectadores”: hace uso de los despliegues escenográficos de la época para las escenas de las visiones, retoma la música de forma pertinente y lleva a cabo una arquitectura escénica llamativa. A la luz de este enfoque, se señalan también los anacronismos en tema de vestuario que ponen en evidencia las convenciones teatrales vigentes.

De este modo, en sus «Conclusiones» sobre la pieza, Domínguez de Paz valora el criterio de adaptación que tiene Vélez de la fuente. Tanto por su selección para llevarla a la escena, apta a la comprensión y gusto del público, como por el trabajo que hace con los personajes. A su criterio, Vélez recupera a los protagonistas de la historia dotándolos “de una gran expresividad y fuerza dramática” y los convierte en los prototipos habituales de la Comedia Nueva sin perder su “barniz bíblico” (p. 42).

Frente a *La adversa y próspera vida de Josef*, la autora focaliza en aspectos similares, aunque considerando la particularidad de la obra. De modo que también dedica un apartado a la trama, pero, por ejemplo, titula la siguiente sección «Género y representaciones». Esto se debe a que, aunque la obra comparte con la primera la pertinencia a la etiqueta de comedia bíblica, al criterio de Domínguez de Paz, tiene además rasgos de las comedias hagiográficas, por su tratamiento de la vida de Josef, y de los dramas de privanza, debido al rol que cumple el protagonista como consejero. Respecto a esto último, se agrega una interpretación política en la que la figura de Josef podría comprenderse como un modelo de estadista. Reflexión que, según señala la autora, lo emparenta con textualidades contemporáneas al estilo de *Como ha de ser un privado*, de

Quevedo. Asimismo, al igual que con la obra anterior, se señalan los registros de representaciones previas.

Luego de ello, dedica un subtítulo a las «*Dramatis personae*». Comprendemos la pertinencia de esta decisión ante la abundancia de personajes que integran la obra: treinta y cinco frente a los dieciocho de la anterior. Aun así, el análisis puntualiza en los vínculos de Josef con Jacob, con sus hermanos, con Putifar, con Mitilene, con Asenet y con el Faraón. Para ello, el estudio nuevamente tiene en cuenta los valores, costumbres y creencias del público de la época.

Para finalizar, vuelve a optar por los apartados de «Escenografía y música» y «Conclusiones». En el primero, reitera la metodología previa y observa que la obra cuenta con una arquitectura semiótica que, aunque es funcional a los objetivos dramáticos, resulta más sencilla que la anterior. En el segundo, recupera sus reflexiones en torno a la confluencia de elementos de diferentes géneros teatrales y su lectura política. Señala que la distancia que ofrece el tiempo bíblico le permite al dramaturgo presentar un modelo contrapuesto al del duque de Lerma y “criticar la influencia negativa de la mala privanza en la sociedad española de la época con las nefastas consecuencias que eso tenía para el pueblo” (p. 75).

Respecto de la edición que propone George Peale, en sus palabras preliminares brinda un detallado y valioso estudio del recorrido textual de sendas obras. Ambas cuentan con las ediciones conservadas de 1615 y 1616 en la *Quinta parte de la Flor de comedias de España de diferentes autores*, bajo los títulos de *La hermosura de Raquel, Primera y Segunda parte*. A su vez, la primera posee un manuscrito de anotaciones teatrales conservado en la BNE, y la segunda dos de similares características. Peale detalla el cotejo de las ediciones y vuelca las variantes en las notas al pie en cada texto. Explica que al ser los manuscritos de una “ontología performativa” y los impresos de una “ontología literaria” (p. 85), en la mayoría de los casos se inclina por las formas propuestas en estos últimos.

Por otro lado, realiza un aporte interesante respecto de la datación de las obras que complementa las hipótesis previas de Bruerton, que fecha la composición entre los años 1602 y 1608. Ante ello, Peale sugiere que es posible “estrechar el marco cronológico” (p. 89). Por un lado, consecuente con la indicación del empleo de Vélez en la publicación, sugiere ya iniciado su vínculo con el conde de Saldaña y su cambio de apellido de Santander a Guevara, hechos posteriores a 1603. A esto suma un posible contacto con la compañía de Baltasar de Pinedo en el año siguiente, por lo

que concluye que la composición de las piezas podría ser entre los años 1604 y 1605, siendo la segunda parte escrita antes que la primera.

A su vez, Peale justifica la elección de los títulos para la edición, que disienten del habitual *La hermosura de Raquel, Primera y Segunda parte*. Esta reiteración se debiera probablemente a cuestiones publicitarias de la época, como la brevedad del nombre o la fama de la actriz principal. Pero como bien señala el editor, los versos finales de Vélez y la ausencia de protagonismo de Raquel hacen más pertinentes las opciones elegidas.

Por otro lado, Peale incluye una valoración estilística de las obras. Coincide con Domínguez de Paz en que *La adversa y próspera suerte de Josef* cuenta con un despliegue escenográfico más modesto, producto de una posible escritura apresurada. En contraparte, sostiene que las cualidades dramáticas y poéticas de *El más amante pastor y dichoso patriarca* “reflejan un concepto más ambicioso y una composición más sosegada” (p. 91). Observaciones que concuerdan con su hipótesis respecto de las fechas y modos de composición.

Por último, es menester mencionar los criterios utilizados y explicitados. Se detallan cuestiones como la actualización de la grafía, la conservación de algunas formas de la época y el criterio para las notas (pp. 98-99). Se plantea como objetivo un alcance amplio de la edición, por lo que el aparato de anotación cuenta con aportes que pueden ser provechosos para un lector no necesariamente avisado en el tema. De modo que en ellas refiere a cuestiones léxicas, cotejo de fragmentos con otras piezas del autor, definiciones del *Diccionario de autoridades* e información referencial y cultural esencial para comprender algunos de los pasajes.

Para cerrar, no podemos dejar de señalar el valor de esta edición para la difusión de dos textos que hasta el momento han sido poco abordados. El tratamiento del *Antiguo Testamento* en la comedia áurea se presenta como un elemento significativo para deslindar los vínculos del público con estos materiales y lo que ocurre cuando llegan a las tablas. Se trata de un aporte que puede inaugurar nuevos trabajos sobre la producción de Luis Vélez de Guevara y que resulta valioso gracias a las perspectivas escénicas y filológicas implementadas en el aparato crítico.

GUADALUPE SOBRÓN TAUBER

<https://orcid.org/0009-0005-1014-4360>

Universidad de Valladolid (España)

guadalupe.sobron23@uva.es